ARHITEL   
и  
Pravo na Sliku i Reč   
  
представляют   
  
Мне снились цветные сны   
  
Ты меня слышишь?   
  
Ты какой-то совсем вялый.   
  
Тебе больно, Стеф?   
  
Алло?   
  
Как вы, Снежана?   
  
Я на громкой связи с Исидорой.   
Хочу узнать, как всё прошло.   
  
Сейчас расскажу.   
  
Мы с доктором Башчаревичем поставили вас на громкую связь.   
  
И он сейчас всё расскажет.   
  
Несколькими месяцами ранее   
  
Привет!   
  
Привет!   
  
Где Стефан?   
  
Должен быть в школе.   
  
Сейчас проверю. Да, он в школе.   
  
Хорошо, что у нас есть это приложение.   
  
Что у него сегодня? Вступительный экзамен?   
  
Нет, сегодня выпускной экзамен. Вступительный ...   
  
Оу.   
  
- Ты всё перепутала.   
  
Вступительный экзамен 22 июня.   
  
Когда он сдаст свой выпускной экзамен,   
мы наконец сможем вздохнуть с облегчением.   
  
Радует, что он со всем справился.   
  
Сейчас ему нужно сдать сербский, вот и всё.   
  
Да. - Повезло,   
что с этим покончено.   
  
А затем стажировка,  
он сможет...   
  
Он это любит больше всего.   
  
Я по этому  поводу совсем не волнуюсь.   
  
Думаешь, он готов к вступительному экзамену?   
  
Боюсь, что он начнёт бояться/испугается выступать перед публикой.   
  
Должно быть, он в школе.  
Значок на карте не двигается.   
  
(Весна Штрбич, учитель социологии)   
  
Я стала классной руководительницей Стефана лишь в этом году.   
  
Именно тогда я с ним познакомилась.   
  
В прошлом году я услышала,   
что во время экскурсии   
  
у одного из студентов  
случился приступ эпилепсии.   
  
Тогда я подумала: как вообще родители  
могут отпустить на экскурсию ребёнка с эпилепсией?   
  
Я не знала, что это  
было его первым в жизни приступом.   
  
Сложно представить, что молодому человеку приходится так жить   
  
и смиряться с этим.   
  
Это произошло в первый день.  
Мы уже устали,   
  
а автобус отправлялся только в 5 часов утра.   
  
Нам не удалось поспать,  
поэтому решили включить музыку и устроить вечеринку.   
  
Всё было отлично.   
  
Мы были в предвкушении экскурсии.   
  
Всё произошло во второй половине дня,  
когда мы уже успели посетить один музей.   
  
Мы сильно волновались.   
  
Мы не понимали, что происходит.   
  
Я не знаю,   
с кем я здороваюсь.   
  
С мамой.  
- Привет, целую!   
  
Экскурсия была великолепной.   
  
Сейчас мы направляемся на автобусе в Сербию.   
  
Вместе с перерывами дорога займёт часов 6.   
  
Мы сидели в автобусе/на своих местах.  
Стефан сидел за мной.   
  
Я повернулась и увидела,  
что его глаза закатились.   
  
Так, что было видно белки.   
  
Он встал и произнёс:   
"Я наконец отдохнул".   
  
Когда мы повернулись в его сторону,  
он начал падать.   
  
Но я не думала, что это не шутка.   
  
Он просто так двигался,   
а мы всё толпились снаружи.   
  
Я помню, что прислонился к чему-то,   
когда выбрался из автобуса.   
  
и затем просто упал.   
  
Следующее, что я помню, -  
это как открыл глаза уже в машине скорой,   
  
направлявшейся в больницу.   
  
Конечно же, директор был рядом.   
  
Они взяли кровь на анализ, чтобы проверить,  
принимал ли я что-то.   
  
Всю ночь я провёл в больнице.   
  
На следующий день пришёл врач в сопровождении медсестры,  
которая говорила по-сербски,   
  
и сделал записи в истории болезни.   
  
Он сказал, что, если бы я был гражданином Австрии,   
мне бы сразу сделали МРТ,   
  
чтобы узнать, что с этим делать.   
  
Мы наконец едем, слава богу.  
Всё хорошо.   
  
Чего тебе?   
  
Он просто взял и упал мне под ноги,  
и я закричала.   
  
Уна сидела рядом,   
и мы вдвоём побежали за учителем.   
  
К нашему удивлению, дети из другого глаза   
оказались полезнее нас.   
  
Мы были в шоке, потому что не знали,  
что у него были такие проблемы со здоровьем.   
  
Потом оказалось, что об этом не знал  
даже он сам.   
  
Но они успели раньше всех.   
  
Учитель из другого класса тоже подошёл.   
  
Когда мы наконец разыскали нашу учительницу  
и привели её, она была в шоке не меньше, чем мы.   
  
Нам с Уной пришлось успокаивать её.   
  
Меня зовут Стефан Александар Кнежев,   
и у меня эпилепсия.   
  
В 9 часов зазвонил телефон.   
  
Директор школы представился и сказал:  
"Ваш сын потерял сознание".   
  
Я словно окаменела. Ну что ж.   
  
"Он в больнице в Вене,  
но это единственная хорошая новость".   
  
Стефан подробно рассказал мне о случившемся,  
ничего не скрывая.   
  
Что у него подозревают приступ эпилепсии,   
  
но что ему стало лучше,   
что уже всё нормально.   
  
Он повторял: "Всё в порядке,  
всё в порядке".   
  
И эта фраза только сводила меня с ума.   
  
Подростки отвечают так на все вопросы.   
  
Я сказала: "Не говори мне, что всё в порядке.  
Ничего не в порядке".   
  
Сегодня доктор Алекса Перич расскажет нам о об одном из случаев в своей практике.   
  
Как зовут Вашего пациента?   
  
Спасибо, профессор.   
  
Его зовут Кнежев Стефан Александар.   
  
Ему 18 лет, он из Белграда,   
  
учится на четвёртом курсе колледжа  
по специальности "электротехника". Отличник.   
  
Живёт с родителями.   
  
Изначально является пациентом  
доктора Александара Ристича.   
  
В его случае предрасполагающим фактором является   
  
опухоль низкой степени злокачественности   
  
в левой теменной доле.   
  
Пациент страдает от судорог в конечностях;   
в основном - в руках.   
  
Их длительность - более минуты.   
  
Приступ случался трижды.   
  
После второго была проведена ЭЭГ головного мозга.   
  
Последний произошёл примерно год назад, в 2019   
  
За несколько дней до генерализованного  
тонико-клонического приступа.   
  
также был случай потери речи.   
  
Его мать сказала, что его речь стала неразборчивой,   
  
но они не были уверены в том,   
что это приступ.   
  
Он отлично справляется.   
  
Обычно люди изолируются от мира  
и остаются прикованными к постели целый месяц.   
  
Он же вернулся в школу, причём  
его оценки были выше, чем наши.   
  
При взгляде на это возникала мысль:  
"Тебе стоило бы постыдиться".   
  
Он не сдался, и я этому очень рада.   
  
И окружающие, и мы поддерживали его,  
и он сам стремился вперёд.   
  
Иногда он не выдерживал   
и начинал плакать.   
  
но мы не давали ему опустить руки.   
  
Ему нужно было справляться со всем этим, но в целом -   
мало что по-настоящему изменилось.   
  
(Доктор Андрей Иланкович, психолог)   
  
Говоря об экскурсии и о школе.   
  
У тебя были проблемы в школе, верно?   
  
Да. Отношение людей вокруг изменилось.   
  
Это почти не касается моих  
одноклассников и друзей.   
  
Скорее, они не знали,  
как теперь вести себя со мной.   
  
Некоторые полностью изменили своё отношение ко мне,  
некоторые - нет.   
  
Я перестал общаться с некоторыми людьми из-за эпилепсии,  
но не со всеми.   
  
Некоторые просто боялись и не понимали,  
как теперь общаться со мной,   
  
потому что они ничего не знали об эпилепсии.   
  
Поначалу было непросто.   
  
Но в итоге всё наладилось  
благодаря моим истинным друзьям.   
  
С того момента мы сблизились даже сильнее.   
  
Вместе с ним я начала   
разбираться в происходящем.   
  
Я хотела узнать, чем могу помочь,   
  
если приступ случится прямо в школе.   
  
Он может всегда рассчитывать на меня.  
Я всегда приду на помощь.   
  
Мы стали значительно ближе.   
  
И сейчас мы лучшие друзья.   
  
В какой-то степени это событие  
оказалось не таким ужасным,   
  
ведь благодаря нему мы сблизились.   
  
Были случаи, когда учителя говорили:   
  
"Мы не имеем права что-либо предпринимать.   
Мы можем лишь вызвать скорую".   
  
И я отвечала: "Да, но в таком случае   
не будет сделано самое главное.   
  
Нельзя дать ему упасть и удариться головой.   
  
Вы же можете хотя бы подложить что-то  
ему под голову?   
  
Я прошу вас по-человечески.   
  
Вы понимаете? Это же просто ...   
  
И как они реагировали?   
  
В последний раз вмешалась  
его классная руководительница.   
  
Она сказала, что всегда находится в школе,  
и, если у Стефан случится приступ,   
  
нужно разыскать её, она   
позаботится о нём.   
  
Однажды я разозлилась и сказала:  
"Без проблем.   
  
Я живу с осознанием факта, что   
приступ может случиться где угодно.   
  
Просто перешагните через него, как делают все  
в Сербии. Без проблем".   
  
До людей доходит.   
И они отвечают:   
  
"Мы не это имели в виду".   
  
По закону, если ученик получает травму,   
  
Мы не имеем права что-либо предпринимать.   
  
Мы должны звонить в скорую.   
  
Учительница физкультуры сказала мне  
то же самое  
когда узнала о болезни Стефана.   
  
Остальные учителя, с которыми я разговаривала,  
не отказали в помощи.   
  
Большинство ответило:   
"Не волнуйтесь насчёт закона.   
  
Если будет необходимо,   
мы поможем вашему ребёнку".   
  
Я думаю, что учительница физкультуры всё же  
имела в вижу то же самое, когда сказала:   
  
"Если случится что-то серьёзное,  
мы без сомнения окажем помощь".   
  
То, что написано в законе, -  
лишь превентивная мера.   
  
Я думаю, что любой человек постарался бы   
помочь ребёнку в такой ситуации.   
  
Теперь мы знаем, что делать,   
если приступ застанет его в школе.   
  
Подожди, мама, откуда у тебя этот фильм?  
Вернее, почему он на такую тему?   
  
И почему мы это смотрим?   
  
Я уже смотрела его.  
Классная руководительница Стефана поделилась со мной.   
  
Моя классная руководительница?   
  
Да. Меня удивило то, как быстро  
она  
вошла в курс дела касательно твоей болезни.   
  
В начале года, да...   
  
Многие люди не знают, что рядом  
может быть больной эпилепсией.   
  
И что эпилепсия может возникнуть  
из-за опухоли.   
  
Мне пришлось объяснять всем в школе,  
как можно помочь тебе,   
  
если приступ случится там.   
  
Ты знаешь, я просила их...   
  
- Да, я понимаю.   
  
Именно поэтому я удивилась.   
  
потому что обычно мне нужно было  
объяснять ситуацию,   
  
а она сразу всё поняла.   
  
Она рассказала мне об этом  
документальном фильме   
  
о двух врачах: одном из Украины  
и одном из Англии,   
  
и они в том числе показали,   
в каких условиях   
  
в Украине делают операцию,  
которая тебе необходима.   
  
Этот фильм вызывает   
слишком сильные эмоции.   
  
Я увидел, что в Украине   
не хватает оборудования.   
  
И что многие ничего не знают   
об этой проблеме.   
  
Она думала, что тебе  
не стоит смотреть это   
  
Но после просмотра я решила,   
что всё же это важно.   
  
В образовательных целях, Стефан.   
  
Мы обсуждали это со Стефаном.  
Он понимает, что я не могу сотворить чудо.   
  
И больные эпилепсией тоже это понимают.   
  
Даже если вы не врач,  
вы всё равно  
можете держать их за руку.   
  
Это проявление эмпатии,   
которая так важна.   
  
Достаточно просто быть рядом,  
пока не приедет скорая.   
  
Им надо видеть, что их не бросят,  
как бездомных,   
  
наедине с их проблемой.   
  
(проф. доктор Драгослав Сокич,  
невролог)   
  
До сих пор существует так называемая  
институциональная стигматизация.   
  
Некоторые законы дискриминируют   
людей, страдающих этим заболеванием.   
  
В некоторых учебных заведениях детей с эпилепсией   
  
не допускают к некоторым занятиям.   
  
Пример этому - колледж  
по специальности "электротехника".   
  
По уставу, дети с эпилепсией не могут быть  
зачислены на учёбу там.   
  
Я не видел этого документа, но   
родители детей с эпилепсией   
  
говорили, что их детям отказывали в поступлении.   
  
Насколько велик риск того,  
что они пострадают   
  
во время обучения этой специальности?   
  
Я бы сказал, что вероятность этого не больше,  
чем дома или где-либо ещё.   
  
Я понимаю, что такие дети   
  
рано сталкиваются с неприятием со стороны окружающих,  
которое абсолютно не рационально.   
  
Для этого не нужно становиться  
свидетелем приступа.   
  
Хватает лишь факта того, что   
человек болен эпилепсией   
  
чтобы ограничить его в праве  
заниматься чем-либо.   
  
Разговаривая с окружающими, я поняла,  
что они ничего не знают об эпилепсии,   
  
как они игнорируют факт её существования,   
  
когда приравнивают опухоль к раку (?). 19:29   
  
Многие спрашивают, почему мы не делали  
операцию гамма-ножом,   
  
как будто что-то в этом понимают.   
  
Они задают вопросы - и это естественно.   
  
Нам предлагали множество решений.   
  
Кто-то даже предлагал сходить   
к одной женщине,   
  
которая лечит эпилепсию   
с помощью свинца.   
  
Я понимаю, что от страха   
мы склонны верить   
  
в существование "волшебной таблетки",  
которая решит все проблемы.   
  
Они серьёзно настаивали на этом  
и говорили, что это ни к чему меня не обязывает (?). 20:23   
  
Я благодарила их и говорила,  
что мы сами справимся.   
  
Какой у вас диагноз  
и как давно он поставлен?   
  
У меня эпилепсия. Первый приступ  
произошёл в сентябре 2018.   
  
но диагноз мне поставили на основании  
второго приступа в ноябре 2018.   
  
Всё началось именно тогда.   
  
Доктор Ристич обнаружил  
опухоль в мозге,   
  
которая и вызвала эпилепсию,  
вернее, её приступы.   
  
Это не тот момент, где...   
  
Нет?   
Нет.   
  
Мы добрались до момента операции.   
  
Да, мам, очень приятно.   
  
К счастью, я буду находиться под наркозом  
в это время.   
  
Да, правильно. Доктор Ристич объяснил,   
как всё происходит.   
  
Я также поговорила с врачами,  
чтобы ты тоже в общих чертах понял,   
что тебе предстоит.   
  
После наркоза ты ничего из этого не вспомнишь.   
  
Я разговаривал с доктором Ристичем,   
и он показал мне два собственных фильма.   
  
Конечно же, это пугает.  
Было бы глупо совсем не переживать.   
  
Мам, я действительно боюсь.  
От этого фильма даже сильнее.   
  
Именно поэтому тебе и нужно  
это увидеть.   
  
до начала подготовки к операции   
  
Благодаря этому ты справишься со страхом   
и будешь спокоен в нужный момент.   
  
Не для того, чтобы попытаться всё контролировать,  
а чтобы просто быть готовым.   
  
Мы должны показать это без приукрашивания.   
  
Я не могу сказать, что всё   
пройдёт именно так.   
  
Встретившись лицом к лицу со страхом,  
мы сможем справиться с ним.   
  
Лучше сделать это сейчас.  
- Это выглядит ужасно.   
  
В случае Стефана мы получили   
нужную дополнительную информацию.   
  
Мы видим, что данные о   
более ранних случаях совпадают   
  
с теми, что мы получили   
во время ЭЭГ.   
  
Мы сошлись на том, что   
это именно те приступы,   
  
которые мы должны отслеживать.   
  
С этой точки зрения всё   
совпадает с тем,   
  
что мы уже знали о его состоянии.   
  
Во время МРТ мы установили, что   
с большой вероятностью перед нами ганглиоглиома,   
  
доброкачественное новообразование  
в коре головного мозга.   
  
Всё отлично, за исключением  
того, что  
она находится в функционально важной части коры.   
  
Твоя голова зафиксирована.  
Не двигайся.   
  
Расслабь руки.  
Ляг поудобнее.   
  
И просто не двигайся.   
  
Тебе больно? Нет?   
Ну и хорошо. Просто дыши.   
  
Если хочешь, посмотри на меня.  
Но не двигайся.   
  
Ты отлично справляешься.   
  
Пока я не могу никуда выходить.   
  
Ты когда-то научишься нормально играть?   
  
Нет.   
  
Ты просто ужасно перетасовал карты.   
  
Ты специально.   
  
Я не поняла, кто из вас жульничает.   
  
Это карма, мама, это карма.   
  
У меня ужасные карты.   
  
Исидора, что тебе сказали?  
Когда ты приступаешь к работе?   
  
У них есть всё необходимое,  
чтобы работать с этим коронавирусом?   
  
Завтра у меня должна быть обычная  
смена. Она длится 12 часов.   
  
Нужно выделить места для больных,  
организовать работу и так далее.   
  
С этой недели наша больница  
становится центром борьбы с коронавирусом.   
  
Вероятно, смены будут длиться   
целую неделю.   
  
Никаких постановлений не было.  
Всё меняется каждый день.   
  
Мы проходили обучение, но я думаю,  
что нам выдадут защитные костюмы и т.д.   
  
Надо соблюдать правила.   
  
Я медсестра в больнице Земуна.   
  
Работаю в отделении интенсивной терапии.   
  
Мы участвуем во всех процессах,  
кроме операций на мозге и органах восприятия.   
  
Хотя и такие случаи были.   
  
Сейчас, во время пандемии,  
наших медсестёр направили   
  
в отделение интенсивной терапии,  
занимающееся респираторными заболеваниями,  
так как коронавирус вызывает пневмонию.   
  
Все мы работали в этом отделении   
  
С пациентами в тяжёлом состоянии,  
находящимися на вентиляции лёгких.   
  
Вот чем приходится заниматься,  
когда режим самоизоляции продлили.   
  
Как продвигается дело, мама?  
Вполне нормально.   
  
Лучше перестраховаться   
и продезинфицировать всё.   
  
Вы даже не видите,   
куда я залез.   
  
Теперь здесь идеальная чистота,  
как и должно быть.   
  
Я не думаю, что ему опасно находиться рядом со мной,  
но риск заразиться от меня есть.   
  
И у мамы хроническая болезнь сердца.   
  
Вот такая ситуация сложилась.   
  
Во-первых, я не хочу пропускать работу.   
  
Я близко общаюсь с коллегами  
даже вне больницы.   
  
Когда речь заходит о спасении жизней,  
мы всегда готовы помочь.   
  
Здесь нет места словам   
"Это твоя работа, а не моя".   
  
Мы работаем в команде.   
Сейчас мы просто выполняем свой долг.   
  
Так и должно быть.  
Я не собираюсь избегать этого.   
  
И я, и мама думали о том,  
что ещё поможет защититься   
  
во время работы в больнице,   
  
чтобы свести риск их заражения  
к минимуму.   
  
Я пыталась снять жильё,   
но у меня не получилось.   
  
С самого начала я была дома,  
с семьёй.   
  
Если мне кажется, что есть риск заражения,  
я надеваю маску даже дома.   
  
Приходя домой, я делаю всё возможное,   
  
чтобы не подвергать их этому риску.   
  
Без сомнения, поражённая эпилепсией зона  
находится рядом с участком, отвечающим за речь,   
  
потому что во время приступов  
с речью возникали проблемы.   
  
По нашему мнению, участки, отвечающие за речь,  
находятся в обоих полушариях мозга.   
  
Поэтому можно прогнозировать  
хороший исход операции.   
  
Чтобы быть полностью уверенными в своих действиях,  
мы решили провести операцию с пробуждением.   
  
Во время операции анестезиолог  
разбудит тебя.   
  
Перед операцией он объяснит   
всё более подробно.   
  
Он уберёт дыхательную трубку   
из трахеи.   
  
В этот момент ты будешь  
чувствовать себя вялым.   
  
Дезориентированным?   
  
Нет, не дезориентированным.  
Просто слегка вялым.   
  
Но через какое-то время твоё  
сознание будет ясным, как сейчас.   
  
Ты будешь понимать, что происходит.   
  
С того момента, как вытащат трубку,   
и до того, как ты сможешь говорить,   
  
пройдёт около десяти минут.   
  
Затем я начну показывать тебе картинки   
  
и каждый раз ты будешь отвечать,  
что на них изображено.   
  
Например, это зонтик.   
А это платье.   
  
Я думала, что операции с пробуждением  
редко проводят.   
  
Это не так.   
  
Если я правильно поняла,   
  
вы часто проводите операции  
по удалению опухолей.   
  
И я за то,   
  
чтобы то, чего не должно быть   
в мозге, было удалено.   
  
(Проф. доктор Владимир Башчаревич)   
  
То, что мы будем проводить  
операцию с пробуждением,   
  
даёт больше гарантий хорошего результата.   
  
Мы редко прибегали к этому методу  
и не можем предсказать абсолютно всё.   
  
Например, каким будет состояние  
пациента после операции,   
  
не возникнут ли проблемы.   
  
Эпилепсия - это очень распространённое  
заболевание.   
  
1% от всех пациентов  
страдает эпилепсией.   
  
Это значит, что из 7 миллионов граждан Сербии  
она будет у 70 тысяч.   
  
И только 1% из этих 70 тысяч случаев  
является операбельным,   
  
то есть, операция поможет избавиться  
от болезни.   
  
Поэтому в какой-то степени  
Стефану повезло.   
  
Я не говорю, что всё хорошо,   
  
но ему повезло, что его проблему  
можно решить операцией.   
  
Будет лучше, если его прооперируют.   
  
Как хирург, я рекомендую это.   
  
Вероятность удачного исхода очень высока -   
больше 80%.   
  
Это немало.   
  
Может ли что-то пойти не так?  
Такая вероятность есть.   
  
Хирургическое вмешательство всегда  
сопряжено с риском.   
  
Но мы сделаем всё возможное, чтобы  
операция прошла успешно.   
  
Конечно.   
  
Но полностью гарантировать это  
невозможно.   
  
(Клиника детской и подростковой  
неврологии и психиатрии)   
  
(Доктор Биляна Салак Джёкич,  
нейропсихиатр)   
  
Я обследовала Стефана, и,  
как и ожидалось,   
  
в тех участках мозга,   
которые нас интересуют,   
  
нет существенных отклонений.   
  
Я боялась, что могут появиться  
признаки синдрома Герстманна.   
  
Например, дискалькулия или   
что-то подобное, но всё в порядке.   
  
Его мозг функционирует так,  
как и должен в этом возрасте.   
  
Возможно, есть незначительные  
проблемы   
  
с визуоконструктивными способностями,  
но они почти не выражены.   
  
Результаты обследования находятся   
в пределах нормы для его возраста.   
  
Есть ли вероятность, что  
в процессе удаления опухоли   
  
будут затронуты соседние участки? (?) 36:15   
  
Да.   
  
(?) 36:21   
  
С учётом того, что он левша,   
  
Есть вероятность, что второе полушарие мозга  
могло перенять некоторые функции.   
  
Думаю, исход будет благоприятным.   
  
С закрытыми глазами дважды  
дотронься пальцами до каждого плеча.   
  
Одной рукой.  
- Теперь другой рукой.   
  
Стефан, теперь я задам тебе несколько  
коротких вопросов. Ответь "да" или "нет".   
  
Будет ли корковая пробка  
держаться на поверхности воды?   
  
- Нет.  
Верно.   
  
Нужен ли молоток,  
чтобы рубить дрова?  
- Нет.   
  
Два килограмма муки тяжелее, чем один?  
- Да.   
  
Пропускают ли воду хорошие резиновые  
сапоги? - Нет.   
  
Теперь покажи мне жестами,  
как ты будешь забивать гвоздь.   
  
Представь, что в одной руке у тебя молоток,  
а в другой - гвоздь.   
  
В этой руке у меня молоток...   
  
Сделай вид, что забиваешь  
гвоздь молотком.   
  
Придерживаю гвоздь у шляпки  
и бью по нему молотком.   
  
Я подробно изучила его речь.   
  
В этот раз он полностью с ним  
справился. Всё хорошо.   
  
Он отлично понимает сложные  
абстрактные выражения.   
  
Я очень этому рада.   
  
Пожалуйста, прочитай вслух  
верхний текст.   
  
Этот?  
- Да.   
  
Два мальчика из Панчево, Марко  
и Ненад, играли в поле   
  
рядом с мельницей. Один из них  
нашёл золотую монету.   
  
Они начали копать и  
достали еще 12 монет.   
  
Они отнесли их к мельнику.   
  
Об их честности написали  
в местной газете.   
  
Каждый получил 250 динаров  
в качестве вознаграждения.   
  
Сейчас эти монеты выставлены  
в городском музее.   
  
Скажи, ты помнишь, о чём  
говорилось в тексте?   
  
Мне нужно пересказать его?   
  
Два мальчика нашли золотую монету  
и отнести её мельнику.   
  
Их похвалили в городской газете,   
а монету выставили в музее.   
  
За что их похвалили?   
  
За честность.   
  
Как обстоят дела с его ментальным состоянием?   
Есть ли тревожность?   
  
Есть, но небольшая.  
Мы это обсудили.   
  
Я думаю, психиатру стоит  
уделить этому внимание.   
  
В основном это касается его амбиций,   
  
его ожиданий от себя самого.   
  
Кажется, депрессия у него не развивается.   
  
Он слегка напряжён во время обследования,  
но хорошо контролирует свою тревогу.   
  
С учётом всего произошедшего,   
  
во время тестирования это  
совсем не заметно.   
  
Недавно он говорил, что испытывает напряжение,   
но он может его контролировать.   
  
Как вы думаете, пандемия  
коронавируса повлияла на него?   
  
Я не думаю, что она затронула многое.   
  
Я вижу, что он со всем справляется.   
  
Мы назначим встречу  
с психиатром   
  
чтобы понять, как у него обстоят дела   
  
и не наблюдается ли проблем с психикой.   
  
Есть ли какие-то проблемы с мотивацией?   
Его ожидания рациональны и реалистичны?   
  
Думаю, они реалистичны.  
Я буду поддерживать его.   
  
Он кажется очень рассудительным  
молодым человеком,   
  
в соответствии с его возрастом.   
  
С его критическим мышлением и  
ожиданиями всё в порядке.   
  
У него есть некоторая тревожность,   
  
но, с учётом всей ситуации,  
это логично.   
  
Я была бы обеспокоена,  
если бы её не было совсем,   
  
ведь ему предстоит операция,  
которая так для него важна.   
  
Он достаточно серьёзен,  
у него его есть логичные ожидания,   
  
он испытывает некоторое волнение,  
и я считаю, что это нормально.   
  
У тебя есть какие-либо проблемы  
с ментальным состоянием?  - Что вы имеете в виду?   
  
Может быть, ты испытываешь большую  
грусть, чем обычно? - Нет.   
  
Может быть, ты чувствуешь страх?   
  
Единственная проблема... Как бы сказать...  
тревога, паника, нервозность...   
  
Как проявляется твоя тревога?   
  
Я чувствую себя... знаете, когда   
нужно выступить перед классом,   
  
и слышен стук собственного сердца.   
  
Ты хочешь, чтобы тебе сделали операцию?   
- Да.   
  
Ты считаешь это верным способом  
решить твою проблему со здоровьем?   
  
Я считаю это верным  
по нескольким причинам.   
  
Пожалуйста, расскажи о них.   
  
Дело не в моём окружении,  
не в том, как я живу с эпилепсией.   
  
Я думаю, что у меня всё получается.   
  
Я знаю людей, которые живут  
с болезнями или инвалидностью.   
  
Это больше касается...  
Как бы объяснить...   
  
Я заметил изменения в себе:   
  
у меня то и дело возникают проблемы  
с концентрацией, хроническая усталость.   
  
Мне сложно просыпаться по утрам.   
  
Утром я не могу отвечать на занятиях.   
  
Я не знаю, в лекарствах ли дело.   
  
Это появилось, когда мне   
поставили диагноз   
  
и назначили полную дозировку  
лекарств.   
  
Эти ощущения преследуют меня.   
  
Врачи говорят, что головокружение  
и усталость - это нормально.   
  
Ты хочешь решить это   
с помощью операции.   
  
Я хочу попробовать. Я уверен,  
что мне нужна операция,   
  
чтобы вернуться к прежней жизни.   
  
Я хочу садиться в автобус,   
не боясь,   
  
что моя жизнь будет зависеть  
от других людей,   
  
неважно, знают ли они об этом  
или нет.   
  
Ты понимаешь, что могут быть  
последствия?   
  
Да.   
  
Что они могут быть временными   
или постоянными?   
  
Да.   
  
И ты принимаешь это.   
  
Да.   
  
Это тот риск, на который  
ты готов пойти.   
  
Да.   
  
Ты боишься?   
  
Это якорь, отлично.  
Теперь нужна стимуляция.   
  
Это свисток. Хорошо.  
Теперь уберём это.   
  
Да, это кукуруза, верно.   
  
Это пирамида.   
  
Моя жизнь изменилась.   
  
Это было одной из главных причин,  
по которой я принял такое решение   
  
и почему я хочу, чтобы   
меня прооперировали.   
  
В ином случае я буду жить   
в постоянном страхе,   
  
ведь даже лекарства не гарантируют,  
что приступ не случится.   
  
Хотя бы поэтому я хочу  
попытаться сделать всё возможное,   
  
пройти через операцию  
и забыть всё это как страшный сон,   
  
пойти в университет и жить полной  
жизнью, насколько это возможно.   
  
Это грабли.  
Отлично. Переходим к восьмому.   
  
Это воздушный шарик. Верно.  
Теперь уберём.   
  
Это гусь.  
Гусь. Отлично.   
  
Теперь девять.   
  
Это ананас.   
  
Верно. Убираем.   
  
Это веер. Хорошо.  
Теперь десять.   
  
Это окно, верно.  
Убираем.   
  
Это лампа. Правильно.   
  
Сейчас ты уснёшь.   
  
Хорошо?   
  
Ты хочешь спать?   
  
Когда ты родился?   
  
15.09.2001.   
  
А теперь спи.   
  
Алло?   
  
Как вы, Снежана?   
  
Я на громкой связи с Исидорой.   
Хочу узнать, как всё прошло.   
  
Сейчас расскажу.   
  
Мы с доктором Башчаревичем поставили вас на громкую связь.   
  
И он сейчас всё расскажет.   
  
Алло, Снежана?   
  
Алло? Алло?   
  
Мама, не суетись.   
  
Вы слышите нас, Снежана?   
  
Теперь мы вас слышим.   
  
Я тоже вас слышу.  
Операция прошла отлично.   
  
Мы сделали всё так,  
как и планировали.   
  
Стефан нам очень помог.  
Мы удалили опухоль.   
  
Операция уже закончилась.  
он в сознании, всё хорошо.   
  
Всё прошло как надо.   
  
Спасибо, доктор.   
  
На какое-то время он останется в отделении  
интенсивной терапии. Так надо.   
  
Хорошо.   
  
У него нет проблем с речью.   
Он отвечал нам во время операции.   
  
Даже шутил.   
  
Это чудесно.  
Спасибо, доктор.   
  
Раз он мог отпускать шутки,   
  
значит, с ним всё в порядке.   
  
Опухоль полностью удалена.   
  
Огромное вам спасибо.   
  
До свидания.   
  
Всё закончилось хорошо.   
  
Доктор Лазич, верно?  
- Да, парень.   
  
Мне так хорошо.   
- Отлично себя чувствуешь, да?   
  
Отлично, да.   
Мне снились цветные сны.   
  
Операция Стефана прошла успешно.   
  
Анализ показал,  
что опухоль была доброкачественной.   
  
В течение двух лет дозировка лекарств  
будет постепенно снижаться.  
А затем он прекратит принимать   
противоэпилептические средства.   
  
Сестра Стефана перенесла коронавирус  
и полностью восстановилась.   
  
С октября 2020 у Стефана не было  
ни одного приступа.   
  
Авторы сценария:  
Ивана Лалич Маждак  
Горан Ковачич   
  
Съёмка:  
Никола Маждак-младший  
Душан Кривец  
Жарко Богданович  
Раде Радивойша   
  
Монтаж:  
Деян Лукович   
  
Оператор звукозаписи:  
Никола Младенович  
Зоран Карайлович   
  
Звуковой редактор:  
Младен Марьянович   
  
Звукооператор:  
Милош Дробнякович   
  
Исполнительный продюсер:  
Лазар Лалич   
  
Мы хотели бы поблагодарить  
врачей  
Клиники детской и подростковой  
неврологии и психиатрии   
  
и Ивану Трифунович.   
  
Создано при поддержке Сербской лиги по борьбе с эпилепсией.   
  
Март 2021.